



英 语

常用习语

8000 条

主 编 顾兆帅
主 审 侯 亮
马 兰

科学技术文献出版社

英语常用习语 8000 条

主 编 顾兆帅 侯 亮
主 审 马 兰
副 主 审 王 芳 马 真

编写人员(按姓氏笔画为序)

丁军英	王晓东	王树华
齐晓东	刘乃义	张立群
周红梅	顾孔珠	徐 波
黄东光	程 实	

科学技术文献出版社

(京)新登字 130 号

内 容 简 介

短语动词和习语是我国英语爱好者学习英语的难点。为此,本书收集了最常见的英语习语 8000 条。在编排上力求简便、实用,减少不必要的重复;在编写过程中参考了中外大量的英语词典和新编教材,所有习语均经多次推敲和核对,力求简明、准确。为帮助读者学会实际使用,在部分常用习语后附有例句和中译文。为便于读者查阅,本书按习语中心词的字母顺序排列。这是一部实用的英语学习工具书。

图书在版编目(CIP)数据

英语常用习语 8000 条/顾兆帅,侯亮主编.-北京:
科学技术文献出版社,1996.5
ISBN 7-5023-2646-4

I. 英... II. ①顾...②侯... III. 英语-俗语 IV.
H313.3

中国版本图书馆CIP数据核字(95)第17134号

科学技术文献出版社出版

(北京复兴路15号 邮政编码100038)

北京市燕山联营印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

1996年5月第1版 1996年5月第1次印刷

787×1092毫米 32开本 10.75印张 488千字

社科新书目:425—385 印数:1—4500册

定价:24.00元

前 言

本书以大学生及具有中等英语程度的读者为主要对象。根据读者的实际水平和需要,收入学习中经常使用的英语习语 8000 条。

本书所选用的习语来源于国内外最新出版的英语词典以及常用教科书。所有习语均经过多次核对和推敲,释义力求准确、简明、易懂。为了帮助读者学会实际使用,针对部分最常用习语,配以一、两个例句并附中文译文,所给例句内容贴近生活,语言典型,注意提供多种搭配,以便学生能举一反三,灵活运用,并有利于读者了解当代英语使用特点。

本书按习语中心词的字母顺序排列,以便于读者查阅。

本书在编写过程中,参考了国内外大量有关书籍,并得到许多朋友的帮助,难以一一列出,谨深表谢意。由于编者水平有限,缺点和错误在所难免,欢迎读者批评指正,以便再版时修改订正。

编者

1995 年 5 月

使用说明

1. 本书词条按中心词字母顺序排列。
2. 词条中心词按名词、形容词、动词、副词、代词等顺序确定，即词条中有名词者，以名词为中心词；无名词者，以形容词为中心词；依此类推。例如：

词条	中心词
the matter in hand	matter (n.)
come it strong	strong (adj.)
study for	study (v.)

3. 可作中心词的同类词如超过一个，一般以前者为中心词；如果是修饰与被修饰关系，则以后者为中心词。例如：

词条	中心词
black and blue	black
at this distance of time	distance
just on	on

4. 符号 () 表示：

① 括号内的单词可省略。例如：

keep (a) watch 中的 a 可省去。

② 如括号内单词有“或”字，则表示该单词可与括号前的单词互换。

5. 动词词组，除必须与 to 连用的外，一律不附 to。例如：

begin with	从…着手，先做（不附 to）
to begin with	首先（附 to，用作插入语）

6. 词组末尾的 to 有时是介词，后接名词宾语；有时是动词不定式的标志，后接原形动词。在前一种情况时，一般不附宾语；在后一种情况时，一般附 (do)。例如：

step to	变到
take steps to (do)	设法，着手

7. 书中使用的符号和语法略语如下：

-	hyphen	连字符
&	and	和
n.	noun	名词
adj.	adjective	形容词
adv.	adverb	副词
v.	verb	动词
vi.	intransitive verb	不及物动词
vt.	transitive verb	及物动词
y. aux.	auxiliary verb	助动词
num.	numeral	数词
pron.	pronoun	代词

prep.	preposition	介词
conj.	conjunction	连词
art.	article	冠词
interj.	interjection	感叹词
sb.	为 somebody	之缩写
sth.	为 something	之缩写

目 录

前言.....	(1)
使用说明.....	(3)
英语常用习语 8000 条正文 (A—Z)	(1)
附录 1. 不规则动词表	(327)
2. 非英语单词、短语和略语	(333)

A

about prep. 关于; 到处; 在...附近; (时间, 数量) 近于 adv. 大约; 到处; 附近

✓about East 对的, (方向) 正确的

✓be about 在近处

be about to do sth. 刚要做某事

✓go a long way about 绕很多路, 迂回

how about 怎么样, 如何

out and about 能够外出走动 (特指病人康复后)

what about...? 你以为...如何 (怎么样)? 有何消息?

We were about to leave when you telephoned. 我们正要离开, 你就打电话来了。

above prep. 在...之上 adv. 上方

above all 第一是, 尤其是

above oneself 趾高气扬, 自命不凡, 情绪异乎寻常

abroad adv. 国外

at home and abroad 在国内外

✓be all abroad 不中肯, 惶惑, 离题太远

from abroad 国外进口的

get abroad 传开, 出门

You guess is all abroad. 你的猜测离题太远。

absorb vt. 吸收

be absorbed in 专心致志于

accept vt. 接受

accept of 同意, 承认

accept...as (或 to be) 认为...是, 把...当作

Please accept me as a friend. 请把我当作一个朋友。

accident n. 事故

by accident 偶然地

meet with an accident 发生事故, 遇难

I met him in the park by accident. 我偶然在公园里遇到了他。

according adv. 根据; 依照

according to 根据, 按照

All these books are arranged on the shelves according to authors. 所有这些书都是根据作者名字排列在书架上的。

account n. 账目; 叙述; 重要性 vi. 说明...的原因

account for 解释, 说明 (原因), 杀死, 击落

on account of 因为, 由于, 为了

on no account 决不, 在任何情况下都不, 无论如何不

take account into 把...考虑在内

He resigned on account of old age. 他因年老而辞职。

We must take his illness into account. 我们必须考虑到他在生病。

action n. 行为; 行动; 作战

take action 采取行动

go into action 行动起来

put...into action 将...付诸实施

谚语: Actions speak louder than words 行动胜于言辞; 事实胜于雄辩。

We must take action to stop him. 我们必须采取行动来制止他。

We went into action immediately to help them. 我们立即行动起来以帮助他们。

They put the plan into action. 他们将计划付诸实施。

Mary kept promising to get a job. John finally looked her in the eye and said, "Actions speak louder than words!" 玛丽一直答应要找个工。约翰最后用眼睛盯着她说: "行动胜于空谈!"

add vt. 加; 补充说

add up 把...加起来, 合计

add up to 总计为, 等于, 意味着

add in 加进, 包括

add to 增加, 加到, 加入

Don't forget to add up these figures. 别忘了把这些数字加起来。

The expenses add up to 150 dollars. 支出总计为 150 美元。

addition n. 加; 加法; 新来的人; 新添的东西

in addition 另外, 此外, 并且, 加之

in addition to 除...外(还), 又, 加于...上

In addition to these books, I'll give you a dictionary. 除这些书以外, 我还要给你一部词典。

ado n. 费力; 忙乱

(make) much ado about nothing (谚) 庸人自扰; 吃力不讨好

without further ado 干脆, 立即, 直截了当

Your promises always turn out to be much ado about nothing. 你的允诺到头来总是一场空谈。

Without further ado he opened the door and left. 他二话没说, 开了门就走了。

advance vt. 推动; 提出; 提高 vi. 前进; (价格) 上涨 n. 前进; 进展; 增加; 预付; 预交

advance against 进攻, 向...进攻

advance in 在...方面的发展

be on the advance 逐渐上升

in advance 进步, 在前, 预先

(be) in advance of 在...之前, 优于, 胜过

make advances 有进步, 预付, 提建议, 设法亲近(某人)

with the advance of 随着...的增进

Everything has been fixed in advance. 一切都预先安排好了。

In English she is in advance of her class. 在英语方面,她在班级名列前茅。

advantage n. 有利条件; 优势

be of great advantage to 对...很有利

gain an advantage over 胜过, 占优势

have the advantage of 胜过, 占优势, 认识...而不被...所认识

have the advantage over 优于, 较...有利, 胜过

take advantage of 乘...之便, 利用, 欺骗, 占...便宜

take sb. at advantage 让某人吃一惊, 乘某人不备

to advantage 有效, 有利, 美好地

to sb.'s advantage 对某人有利

to the best advantage 最有益, 最有效, 最合适地, 以最好的方式

turn...to advantage 利用, 使对自己有利

We took advantage of the opportunity to practise English. 我们利用了那个机会学习英语。

The situation is to our advantage. 局势对我们有利。

They turned this failure to their advantage. 他们把这次失败转变为对他们有利的事情。

after prep. 在...之后; 追求 adv. 后来 conj. 在...之后

after a while 不久, 过一会儿

after all 毕竟, 到底, 终究

after one's own heart 称心, 合自己心意

after you 请先行

be after 追求, 追缉, 寻找

day after day 日复一日, 逐日, 每日

one after another 相断, 依次, 连续不断地

soon after 不久以后

the day after 第二天, 次日

the day after tomorrow 后天

well after 在...以后很久

He is a boy after all. 他毕竟还是个孩子。

again adv. 再; 又一次

again and again 一次又一次, 反复, 三番五次

now and again 不时地, 再三地

over and over again 一再

be oneself again (病后) 康复, 恢复原状

age n. 年龄; 时代

at the age of 在...岁时

act one's age 举止与年龄相称 (常用于小孩)

come of age 成年

be under age 未成年

He joined the army at the age of fifteen. 他 15 岁时参的军。

Why don't you act your age? 你为什么还这么孩子气呢?

My uncle will look after my inheritance until I come of age. 我的叔叔将
监护我继承的财产直到我成年。

agree vi. 同意; 商定 vt. 同意

agree on (或 upon) 对...意见一致, 决定, 对...达成协议

agree with 同意, 赞成, 与...一致

agree to 表示同意 (计划, 议案, 建议, 安排等)

We have agreed on the price. 我们已经商定了价格。

They agreed with me. 他们同意我的看法。

agreement n. 同意; 协议

be in agreement with 同意, 和...一致

by agreement 经同意, 依约定

come to (或 make) an agreement 达成协议, 商定, 洽妥

I'm in agreement with you. 我同意你的观点。

ahead adv. 在前面; 向前面

go ahead 进步, 前进

get ahead of 胜过, 超过

ahead of time 提前

We fulfilled the task ahead of time. 我们提前完成了任务。

Beijing standard time is eight hours ahead of Greenwich Mean Time. 北京
标准时间比格林尼治标准时间早 8 小时。

aim vt. 用...对准 vi. 对准; 瞄准; 目的在于 n. 瞄准; 目的; 目标

take aim at 瞄准

without aim 无目的地

aim at 目的在于, 指...而言, 以...为目标, 争取, 力图

Take careful aim at the target. 仔细瞄准目标。

air n. 空气; 空中; 天空

be up in the air 很激动, 未决定, 混乱

beat the air 击而不中, 徒劳, 白费气力

by air 乘飞机, 用无线电, 通过航空途径

clear the air 使空气清洁, 消除误解, 扫除疑惑

give air to 发表 (意见)

give oneself airs 摆架子, 装腔作势

give the air 解雇, 开除

go off the air 停止广播

go on the air 开始广播

hang in the air 未完成, 未证实, 未正式核准

(be) in the air 在空中的, 未定的, 流传的, 渺茫的, 无掩蔽的

into thin air 无影无踪

leave in the air 搁置, 悬而未决

take air 宣扬出去, 传播

walk on air 兴高采烈

The news go on the air. 正在广播新闻。

Don't put on airs with us. 别对我们摆架子。

On the last day of school, all the children are walking on air. 在学期的最后一天, 所有孩子都兴高采烈。

Let's leave this question up in the air until next week. 让我们把这个未决定的问题留到下周再说吧。

alive adj. 活着的; 活泼的 (只用作表语, 不可用作定语)

be fully alive to 充分体会到, 明确认识到

come alive 活跃起来

The market comes alive very early in the morning. 市场在清晨很早就开始活跃起来了。

all adj. 所有的; 全部的 pron. 全体; 所有人 adv. 完全地; 很

above all 首先

all alone 独自

all along 始终

all but 除...外都, 几乎

all in all 总的来说, 合计, 决定因素, 最心爱的, 完全地

all over 遍及, 到处, 各方面, 十足, 完结, 过去

at all (否定句中) 根本, 丝毫 (疑问句中), 究竟

✓ **for all** 尽管

All in all, I'm not in favour. 总而言之, 我是不受宠的。

I did it all alone. 这事是我一人干的。

I know all along that you will succeed. 我始终知道你你会成功的。

All but Thomas were present. 除托马斯以外都出席了。

He has 100 books all in all 他总共有 100 本书。

My mother said that she ached all over that night. 我母亲说那天夜里她浑身疼痛。

I don't know about it at all. 这件事我根本不知道。

For all his money, he is not happy. 尽管他有钱, 但他并不幸福。

allow vt. 允许; 允许给

allow for 考虑, 估计到

✓ **allow of** 容许 (有), 承认, 有...余地

We must allow for the train being late. 我们必须考虑到火车会误点。

This matter allows of no delay. 这事不容许耽搁。

alone adj. 单独的 adv. 单独地; 独自地 (只用作表语, 不用作定语)

leave...alone 让...一人呆着, 别管

leave (或 let) alone 更不用说, 听其自然, 不要去管

all alone 独立地, 单独一个人, 没有别人帮忙

The story was not worthing reading, let alone filming. 这个故事不值一读, 更不用说拍成电影了。

Don't leave me alone. I'll go with you. 别丢下我不管, 我要跟你们去。

079872

I can't speak English, let alone French. 我英语都不会说,更不用说法语了。

along prep. 沿着 adv. 和...一道,向前

all along 一直,始终,一贯

get along 相处,进展,成功

right along 不停地,继续地,不断地,老是,始终

He knew all along that it was a mistake. 他一直清楚,这是个错误。

How are you getting along with your brother? 你和你的兄弟相处得如何?

also adv. 也

also ran 平庸的人,生活上失败的人

not only...but also 不但...而且

He not only sings well, but also dances well. 他不但歌唱得好,舞也跳得好。

and conj. 和

and all that 如此等等

and so on 等等

and so 所以,因此,同样

and that 而且

I'm interested in stamps and coins and so on. 我感兴趣的有邮票,钱币等等。

another pron. 另一个 adj. 另一个的

one another 相互

one of the other 一个接一个地

in another moment 忽然

you are another 你也不例外,你也是

We help one another in our work. 我们工作中互相帮助。

They came in one after another. 他们一个接一个地进来了。

any adj. (用于肯定句) 任何一个的; (用于否定句、疑问句、条件句) 一些,

一点 pron. 任何一个 adv. 稍微,略微

if any 若有的话

in any case 无论如何

not any longer 不再

(be) any good 有任何好处

at any rate 无论如何,总而言之

None of them is any good. 他们全不中用。

anything pron. 任何东西,任何事情

anything but 除...以外什么都,决不,根本不是

anything of 有点儿像

not have anything to do with 无关,不理

I eat anything but potatoes. 除土豆以外我什么都吃。

He is anything but hard working. 他毫不勤奋。

She is anything of a musician. 她有点儿像音乐家。
apologize vi. 道歉

apologize for oneself 替自己辩护

apologize to sb. for sth. 为某事向某人道歉

I apologized for myself. 我替自己辩护。

arise vi. 出现; 升起; 起来

arise from 由...引起, 由...而升起

Accidents arise from carelessness. 事故由粗心引起。

A mist arises from the lake. 薄雾从湖上上升起来。

arm n. 臂; 胳膊

arm in arm 手挽手地, 亲密地

chance one's arm 碰运气, 冒险一试

Arm in arm, the line of dancers kicked high, and the audience roared its approval. 一列舞蹈演员手挽手, 腿踢得很高, 这时观众大声叫好。

as conj. 正为...的时候; 由于; 像...一样; 虽然 adv. 同样; 比如 prep. 当作; 像

as for 至于, 关于

as if 仿佛...似的

as a whole 总的来说

as above 如上所述

as far as 直到, 在... (范围) 内

as follows 如下

as late as 晚至, 迟至...尚

as...so 象...那样, 正如...一样也

as soon as 立即, 当, 一...就

such as 象

As for Elizabeth, I know very little. 我几乎不了解伊丽莎白。

He talked about the accident as if he had seen it. 他谈起那次事故仿佛他亲眼所见似的。

ask vt. 问; 要求

ask after 询问...健康

ask for 要求得到

ask around 四处打听

ask ...of sb. 向某人要求

My parent asked ~~for~~ ^{for} you. 我父亲询问你的健康情况。

I come here to ask for help. 我到这儿求援。

at prep. 在...; 从事; 达到

at first 首先, 一开始

at last 终于, 最后

at once 立刻, 马上

at this time 在这时候

at the same time 同时

at hand 在手头, 即将到来
at any rate 无论如何
at least 至少
at most 最多, 至多
at present 目前, 眼下
at times 时常

I don't agree with him at first. 我起先不同意他。

After walking for three hours, we arrived at the city at last. 步行 3 小时后, 我们终于到达那个城市。

The two runners reached the finishing line at the same time. 两位选手同时到达终点线。

At times I studied English far into the night. 我经常学习英语到深夜。

attend vt. 参加; 出席; 照料

attend to 照看, 处理

Who will come to attend to these babies? 谁来照顾这些婴儿?

The boss attended to the matter himself. 老板亲自处理这些事。

average n. 一般水平; 平均数 adj. 平均的; 一般的

on the average 通常, 平均起来

I receive three letters each day on the average. 我通常每天收到 3 封信。

B

back n. 背部; 背后 adv. 回来 adj. 后面的; 背后的 vt. 后退; 支持

back and forth 前前后后, 来来回回

(in) back of 在...后面 (美语)

hang back 犹豫不前

hold back 阻止; 控制

put back 推迟

back-to-back 背靠背的, 连续的

turn one's back (on) 对...掉头不顾, 轻视, 否认

He walked back and forth in the garden. 他在院子里来回散步。

The kitchen is back of the house. 厨房在屋子的后面。

I gave her biscuits, but she was shy and hung back. 我给她一些饼干, 但他很怕羞, 不敢上前。

No difficulty can hold me back. 任何困难都阻止不了我。

The meeting will be held back to next Monday. 会议将推迟到下星期一。

The doctor had appointments set up back-to-back all day long. 那个医生整天一个接一个地给病人看病。

bare adj. 赤裸的; 光秃秃的; 空的

be bare of 没有...的

The hill is bare of trees. 这座小山上没有树木。

bear vt. 忍受; 承受; 结(果); 生育 n. 狗熊

bear down 压倒

✓bear...in mind 记住

✓bear on 对...有影响

bear with 容忍

The heavy bag born me down. 重包把我压垮了。

You must bear my advice in mind. 使必须把我的忠告记在心里。

The new decision will bear on the quality of teaching. 新的决定将对教学质量产生影响。

It's noisy outside, I can't bear with it. 外面很吵, 我对此无法容忍。

become vi. 成为; 变成 vt. 使适合

what becomes of ...怎么啦

become of 降临, 遭遇, 最后结局

What becomes of her? I haven't heard from her for a long time. 她怎么啦? 我好久没收到她的来信了。

bed n. 床

go to bed 上床睡觉, 就寝

be in bed 卧, 睡

bed down 下陷, 落下

take to one's bed 卧病

put...to bed 安置...睡觉

make the bed 铺床

谚语: As you make your bed so you must lie on it. 自作自受。

Misery acquaints men with strange bed fellows. 落难时不择伙伴。

He is ill in bed. 他卧病在床。

before prep. 在...之前; 在...前面 adv. 以前

before long 不久以后

before all 首先

before now 从前, 在此之前

✓before the world 公然地, 在全世界面前

Before long I met him again. 不久我又遇见了他。

beg vt. 乞讨; 乞求 vi. 乞讨

beg of sb. to do sth. 求某人做某事

beg a favour of 请求...帮忙

beg leave 请求准许

beg off 谢绝, 辞退

go begging 不为人所接受

I begged of her to stay with me. 我求她和我呆在一起。

begin vt. 开始

to begin with 首先, 一开始

begin at 从...开始

begin on (upon) 着手, 开始

✓not begin to (do) 毫不, 决不

Classes begin at eight. 8 点开始上课。

To begin with, he is too old to do the work. 首先, 他年纪太大, 干不了那活。

beginning n. 开始; 开头

in the beginning 在开始时

from the beginning 从一开始

from beginning to end 自始至终, 从头到尾

at the beginning 当初, 起初

make a beginning 起头, 开始

have one's beginning in 起源于

In the beginning I was not interested in it. 在开始时, 我对此不感兴趣。

believe vt. 相信, 认为

believe in 确信, 相信, 信任, 信仰

believe one's ears 相信所听到的话

make believe 假装

Most of us believe in the new theory. 我们中大多数人都相信这项新理论。

谚语: Seeing is believing. 眼见为实。

bell n. 钟; 铃

as sound as a bell 极健全(清楚)

bear the bell 占首位, 获胜

ring a bell 使人引起兴趣, 令人想起某事

ring the bell 说服, 大功告成, 摇铃

with bell on 急于, 兴高采烈地

belong vi. 属于

belong in 应归入, 属于

belong to 属于, 应该

belong with 与...有关, 应归入, 应列入

We belong to the club. 我们是俱乐部的成员。

below prep. 在...之下 adv. 在下方

as below 如下

below one's breath 悄悄地, 低声地

down below 在下面

bend vt. 使弯曲; 低(头); 弯(腰) vi. 弯曲; 弯腰 n. 弯曲处

be bent on 一心想, 决心想

around the bend 疯狂

bend an ear 留心听

bend one's mind to 一心想, 专心于

bend over 俯身屈向

bend to 专心, 屈从, 弯向

bend up 弯曲

on the bend 以不正当的手段